



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አንደኛ ዓመት ቁጥር ፲፩  
አዲስ አበባ ታህሳስ ፱ ቀን ፪ሺ፮ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

21<sup>st</sup> Year No. 11  
ADDIS ABABA, 8<sup>th</sup> January, 2015

### ግውጫ

አዋጅ ቁጥር ፳፻፸፫/፪ሺ፮ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት  
እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል  
በሳይንስ፣ ቴክኖሎጂና ፈጠራ ዙሪያ ለመተባበር የተደረገ  
ስምምነትን ማፅደቅ አዋጅ.....ገጽ ፯ሺ፱፻፲፭

### CONTENTS

Proclamation No. 873/2014

Agreement on Cooperation in the field of Science,  
Technology and Innovation between the Government of the  
Federal Democratic Republic of Ethiopia and the  
Government of the Federative Republic of Brazil Ratification  
Proclamation..... Page 7915

### አዋጅ ቁጥር ፳፻፸፫/፪ሺ፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት  
እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል  
የተደረገው የሳይንስ፣ ቴክኖሎጂና ፈጠራ ዙሪያ ለመተባበር  
የተደረገውን ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

### PROCLAMATION No. 873 /2014

A PROCLAMATION TO RATIFY THE  
AGREEMENT ON COOPERATION IN THE FIELD  
OF SCIENCE, TECHNOLOGY AND INNOVATION  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF  
ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE  
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት  
መካከል በሳይንስ፣ ቴክኖሎጂና ፈጠራ ዙሪያ ለመተባበር  
የተደረገው ስምምነት ግንቦት ፲፭ ቀን ፪ሺ፮ ዓ.ም  
በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Agreement between the  
Government of the Federal Democratic Republic of  
Ethiopia and the Government of the Federative Republic  
of Brazil was signed in Addis Ababa on the 24<sup>th</sup> day of  
May, 2013;

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ  
ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት  
ህዳር ፱ ቀን ፪ሺ፮ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው  
በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of the Peoples'  
Representatives of the Federal Democratic Republic of  
Ethiopia has ratified the said agreement at its session  
held on the 13<sup>th</sup> day of December, 2014;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት  
የሚከተለው ታውጧል፡፡

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1)  
and (12) of the Constitution of the Federal Democratic  
Republic of Ethiopia, it is here by proclaimed as follows:

ያንዱ ዋጋ  
Unit Price 9.20

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቀ. ፹፩  
Negarit G. P.O.Box 80001

**፩. አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ሳይንስ፣ ቴክኖሎጂና ፈጠራ ዙሪያ ለመተባበር የተደረገ ስምምነትን ማፅደቅ አዋጅ ቁጥር ፰፻፸፫/፪ሺ፯” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

**፪. የስምምነቱ መፅደቅ**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ግንቦት ፲፭ ቀን ፪ሺ፭ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው በሳይንስ፣ ቴክኖሎጂና ፈጠራ ዙሪያ ለመተባበር የተደረገው ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

**፫. የሳይንስ እና ቴክኖሎጂ ሚኒስቴር ሥልጣን**

የሳይንስ እና ቴክኖሎጂ ሚኒስቴር ይህን ስምምነት በስራ ላይ የማዋል ስልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

**፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ታህሳስ ፴ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

**1. Short Title**

This Proclamation may be cited as the “Agreement on Cooperation in the field of Science, Technology and Innovation between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil Ratification Proclamation No.873/2014”.

**2. Ratification of the Agreement**

The Agreement on Cooperation in the field of Science, Technology and Innovation between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil, signed on the 24<sup>th</sup> day of May, 2013, is hereby ratified.

**3. Power of the Ministry of Science and Technology**

The Ministry of Science and Technology is hereby empowered to implement this agreement.

**4. Effective Date**

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, 8<sup>th</sup> day of January, 2015.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA